|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **КАЗАХСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ им.аль-Фараби**  **Факультет международных отношений**  **Кафедра дипломатического перевода**   |  |  | | --- | --- | | **Согласовано**  Декан факультета  Протокол №9 от 10.06.2013 | Утверждено на заседании научно-методического совета  КазНУ им аль Фараби\_  Протокол №\_6\_\_\_от « \_\_21\_\_»\_\_06\_\_\_\_\_\_ 2013 г.  Первый проректор \_\_\_\_\_\_\_\_\_Буркитбаев М.М.. |   **УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКИЙ КОМПЛЕКС ДИСЦИПЛИНЫ**   Основы дипломатического переводаанглийский язык» 3 курс    Специальность «5В020200» -Международные отношения  Форма обучения:дневная  **Алматы 2013г.**  УМК дисциплины составлен ст.пр. Карипбаевой Г.А. на основании Эксперименатальной образовательной программы специальности «международные отношения» и каталога элективных дисциплин  Рассмотрен и рекомендован на заседании кафедры Дипломатического перевода  от 04 июня 2013 г. Протокол №9  Зав.кафедрой\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_Байтуаева А.Ш.  Рекомендовано методическим бюро факультета протокол №9 от 06 июня 2013 г.  Председатель\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_Карипбаева Г.А.  **СВЕДЕНИЯ** По дисциплине «Формирование навыков работы с дип.документацией»: английский язык**»**  старший преподаватель кафедры дип.перевода Карипбаева Гульнар Алипбаевна  Телефоны : 243 89 20  e-mail: alipbai@gmail.com  каб.:204  **ПАСПОРТ модуля:**  ▪ **Цель** Развитие навыки слухового восприятия речи и навыков говорения; расширение языковых знаний студентов; совершенствование устной речи в пределах разговорных и грамматических тем, предусмотренных программой 2 курса ФМО.  ▪ **Задачи**: Совершенствовать уровень знания английского языка для специализирующихся в области МО.  Для развития и совершенствования практического владения языком данный курс предусматривает изучение 5-6 тем по общей тематике «Международные отношения»; повторение пройденного грамматических структур; развитие навыков презентации и аргументированных высказываний по заданной теме; чтение монографий по специальности.  ▪ **Результаты обучения**: владение компетенциями  **инструментальные компетенции**: развитие познавательных, методологических, технологических и лингвистических способностей.  **Межличностные компетенции:** Развитие: индивидуальных способностей владения этикой и эстетикой в коллективе.  **Предметные компетенции**: развитие навыков и умений владения иностранным языком согласно программе данного курса.  ▪ **Пререквизиты, постреквизиты**. Общий курс английского языка (General English)  **I дисциплина «» - «**Формирование навыков работы с дип.документацией»(3 кредита) |  |

**СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Неделя | Название темы | Кол-во часов | Максимальный балл |
| **Модуль 1** | | | |
| 1 | Treaties and International Compacts. Treaties and Conventions | 2 |  |
| 2 | Treaties and International Compacts. Treaties and Conventions | 3 | 9 |
| СРСП-Rendering of a newspaper article on current issues of global affairs |  |  |
|  |  |  |
| 3 | Agreements: Cultural Agreement | 3 | 9 |
| СРСП-Rendering of a newspaper article on current issues of global affairs |  | 3 |
|  |  |  |
|  | | | |
| 4 | Declarations. Declaration on Voting on the Common Foreign and Security Policy | 3 | 9 |
|  |  | 3 |
|  |  |  |
| 5 | Declarations. Declaration on Voting on the Common Foreign and Security Policy | 3 | 9 |
| СРСП-Rendering of a newspaper article on current issues of global affairs |  | 3 |
|  |  |  |
| 6 | Protocols. Additional Protocol to the Convention | 3 | 9 |
| СРСП-The RK in the International and Regional Organizations |  |  |
|  |  | 3 |
| 7 | Optional Protocol to the International Convention on Civil and Political Rights | 3 | 9 |
| СРСП-The RK in the International and Regional Organizations |  |  |
|  |  |  |
|  |  | 3 |
| **Рубежный контроль 1=4 балла** |  | **100** |
|  | | | |
| 8 | Constituent Acts of the UN. Charters. Charter of Paris for a New Europe | 3 | 9 |
|  |  |  |
| 9 | Constituent Acts of the UN. Charters. Charter of Paris for a New Europe | 3 | 9 |
| СРСП-Международные организации |  | 3 |
|  |  |  |
|  | | | |
| 10 | Constitutions of UN special Agencies | 3 | 9 |
| СРСП-Международные организации |  | 3 |
|  |  |  |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | | | |
| 11 | Constitutions of UN special Agencies | 3 | 9 |
| СРСП-Международные организации |  | 3 |
|  |  |  |
| 12 | Unilateral Legal Acts: Ratification | 3 | 9 |
| СРСП-Международные организации |  | 3 |
|  |  |  |
| 13 | Unilateral Legal Acts: Denunciation | 3 | 9 |
| СРСП-Международные организации |  |  |
|  |  |  |
|  | | | |
| 14 | Resolutions and Records of the UN Resolutions | 3 | 9 |
| СРСП-OSCE Chairmanship of the RK: Perspectives and Challenges |  | 3 |
|  |  |  |
| 15 | Revision Preparations to the exams | 3 | 9 |
|  |  |  |
| **2 Рубежный контроль -4 балла** |  | **100** |
|  | **Экзамен** |  | **100** |
|  | **ВСЕГО** |  | **300** |

**СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ**

**Основная:**

1.Diplomatic handbook H.Feltham-1974 209 p.

**Дополнительная:**

1. Кайрбаева Р. С., Макишева М. К. Reader for Students of International Relations Department. – Алматы: Казак универсететi, 2005 – 55 с.

2.How to read newspapers –Королькова Россия 1970-120с.

**ПӘННІҢ АКАДЕМИЯЛЫҚ САЯСАТЫ**

Жұмыстардың барлық түрін көрсетілген мерзімде жасап тапсыру керек. Кезекті тапсырманы орындамаған, немесе 50% - дан кем балл алған студенттер бұл тапсырманы қосымша кесте бойынша қайта жасап, тапсыруына болады.

Орынды себептермен зертханалық сабақтарға қатыспаған студенттер оқытушының рұқсатынан кейін лаборанттың қатысуымен қосымша уақытта зертханалық жұмыстарды орындауға болады. Тапсырмалардың барлық түрін өткізбеген студенттер емтиханға жіберілмейді

Бағалау кезінде студенттердің сабақтағы белсенділігі мен сабаққа қатысуы ескеріледі.

Толерантты болыңыз, яғни өзгенің пікірін сыйлаңыз. Қарсылығыңызды әдепті күйде білдіріңіз. Плагиат және басқа да әділсіздіктерге тыйым салынады. СӨЖ, аралық бақылау және қорытынды емтихан тапсыру кезінде көшіру мен сыбырлауға, өзге біреу шығарған есептерді көшіруге, басқа студент үшін емтихан тапсыруға тыйым салынады. Курстың кез келген мәліметін бұрмалау, Интранетке рұқсатсыз кіру және шпаргалка қолдану үшін студент «F» қорытынды бағасын алады.

Өзіндік жұмысын (СӨЖ) орындау барысында, оның тапсыруы мен қорғауына қатысты, сонымен өткен тақырыптар бойынша қосымша мәлімет алу үшін және курс бойынша басқа да мәселелерді шешу үшін оқытушыны оның келесі офис-сағаттарында таба аласыз:

**КРИТЕРИИ ОЦЕНКИ:**

**Текущий контроль- успеваемость студента за семестр оценивается по сумме баллов, набранных в течении 7 недель обучения, которые выставляются по результатам освоения лексического и грамматического материала и выполнения СРСП материала**

**1-7 недели**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **За один кредит-3 балла,3 кредита-9 баллов** | **Максимальная оценка за 7 недель-63.** | **3 балла за 1 СРСП=21баллов за 7 занятий** | **Рубежный контроль-16 балл.** | **Итого -100 баллов** |

**8-135недели**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **За один кредит-3 балла,3 кредита-9 баллов** | **Максимальная оценка за 7 недель-63балл.** | **СРСП-3 б за 1 СРСП=21балл за 7 занятий** | **Рубежный контроль-16 балл.** | **Итого 100 баллов** |

## ФОРМЫ ЭКЗАМЕНАЦИОННОГО КОНТРОЛЯ

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Тип задания | Чтение и пересказ текста | Реферирование газ. статьи | Устная тема | Итого |
| Максимальное кол-во баллов | 40 баллов | 40 баллов | 20баллов | 100 баллов |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Оценка по буквенной системе | Цифровой эквивалент баллов | %-ное содержание | Оценка по традиционной системе |
| А | 4,0 | 95-100 | Отлично |
| А- | 3,67 | 90-94 |
| В+ | 3,33 | 85-89 | Хорошо |
| В | 3,0 | 80-84 |
| В- | 2,67 | 75-79 |
| С+ | 2,33 | 70-74 | Удовлетворительно |
| С | 2,0 | 65-69 |
| С- | 1,67 | 60-64 |
| D+ | 1,33 | 55-59 |
| D- | 1,0 | 50-54 |
| F | 0 | 0-49 | Неудовлетворительно |
| I  (Incomplete) | - | - | «Дисциплина не завершена»  (*не учитывается при вычислении GPA)* |
| P  (Pass) | **-** | **-** | «Зачтено»  (*не учитывается при вычислении GPA)* |
| NP  (No Рass) | **-** | **-** | «Не зачтено»  (*не учитывается при вычислении GPA)* |
| W  (Withdrawal) | - | - | «Отказ от дисциплины»  (*не учитывается при вычислении GPA)* |
| AW  (Academic Withdrawal) |  |  | Снятие с дисциплины по академическим причинам  (*не учитывается при вычислении GPA)* |
| AU  (Audit) | - | - | «Дисциплина прослушана»  (*не учитывается при вычислении GPA)* |
| Атт. |  | 30-60  50-100 | Аттестован |
| Не атт. |  | 0-29  0-49 | Не аттестован |
| R (Retake) | - | - | Повторное изучение дисциплины |

*Рассмотрено на заседании кафедры*

*протокол № 10 \_\_ от «24.06.13 \_\_ » \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ г.*

**Зав.кафедрой Байтукаева А.Ш.**

**Преподаватель Карипбаева Г.А.**